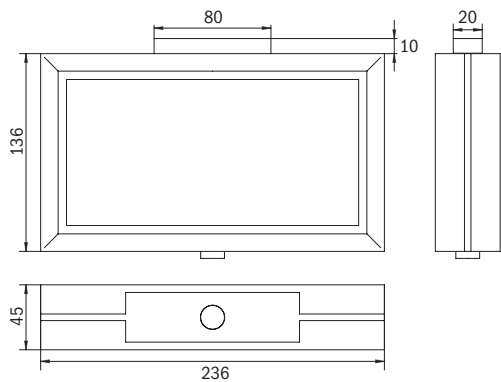


Abmessungen / Dimensions



Wichtiger Hinweis!

Diese Anleitung richtet sich ausschließlich an den ausgebildeten Elektro-Fachmann bzw. das ausführende Installationsunternehmen. Vor oder während der Installation sind die nachstehend aufgeführten Installationsvorschriften zu beachten bzw. einzuhalten.

Achtung, unbedingt lesen! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung ist vor Inbetriebnahme des Produktes genauestens durchzulesen.

Zink-Druckguss Rettungszeichenleuchte

Rettungszeichenleuchte gem. DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838 für Wandmontage oder Deckenmontage. Geeignet für Dauer- oder Bereitschaftsschaltung. Piktogrammset (links, rechts, unten, oben) ist bei Rettungszeichenleuchten standardmäßig im Lieferumfang enthalten.

Einzelbatterieleuchten:

Für die volle Funktionstüchtigkeit der Leuchte muss der Akku mindestens 24 Std. geladen werden. Danach kann die Leuchte durch Druck auf den Prüftaster bzw. durch Netzunterbrechung geprüft werden. NiMH-Akkus müssen bei erstmaliger Anwendung „geformt“ werden und entfalten ihre volle Leistungsfähigkeit erst nach ca. 3 vollen Lade-/Entladezyklen.



Technische Daten

t _a :	-5° C bis +40° C
Leuchtmittel:	LED
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP 40
Montagearten:	Wand (MMW) oder Decke (MMD)

Die Elektronikanleitung finden Sie als separates Beiblatt.

Wichtig: Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden!

Wichtig: Bitte achten Sie darauf, den Akku nach Vorschrift zu wechseln, da ansonsten keine Funktion gewährleistet ist.

Bei Batteriewechsel alten Akku nicht im Hausmüll entsorgen!



Important information

These instructions are intended solely for trained electricians or the installation company responsible. The installation requirements listed below must be noted and observed before and during installation.

Caution! Claims for warranty cannot be lodged in the event of damage caused by non-observance of these instructions. We do not accept any liability for follow-on damage resulting from this. These operating instructions must be read very thoroughly before commissioning the product.

Zinc-Diecast exit sign

Emergency luminaire for marking of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and DIN EN 1838 for wall mounting or ceiling mounting. Pictographs (left, right, down, up) are included for exit sign luminaires.

Self-contained luminaires

For full function of the lamp the accumulator (battery) must be charged for at least 24 hours. After this period the lamp can be checked by pressing the test button or by a mains failure. NiMH batteries have to be “shaped” upon initial application and develop their full performance after about 3 full charge-discharge cycles.



Technical specifications

t _a :	-5° C to +40° C
Illuminant:	LED
Insulation class:	I
Protection category:	IP 40
Type of mounting:	Wall (MMW) or Ceiling (MMD)

The electronic manual can be found as a separate supplement.

Important: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Don't clean with acid cleaners!

Important: Make sure the battery is replaced as stated in regulations, otherwise the function of the lamp is not guaranteed.

When replacing battery don't throw old accu into domestic waste!



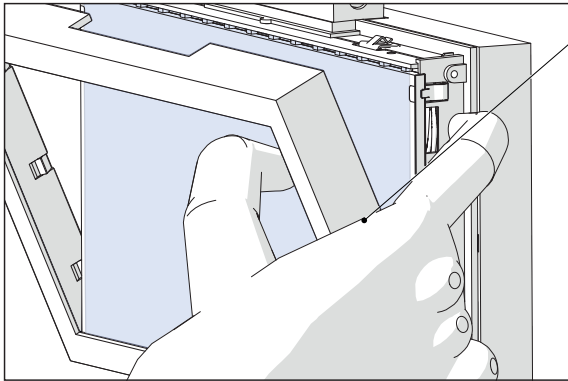
MMW / MMD

LED Rettungszeichenleuchte

LED exit sign



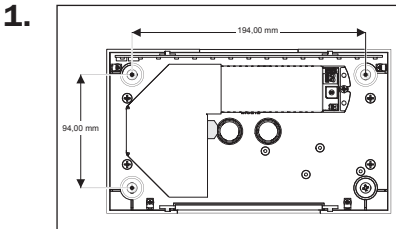
Gehäuse öffnen / Opening the housing



Drücken Sie mit dem Daumen auf die Lichtleitscheibe und hebeln mit den Fingern den Rahmen vom Gehäuse ab. Alternativ können Sie einen flachen Schraubendreher in den Spalt zwischen Gehäuse und Rahmen schieben und leicht drehen.

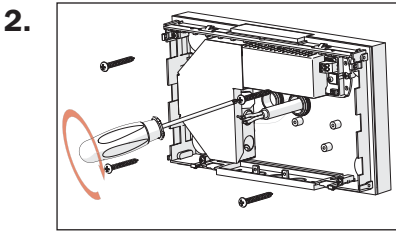
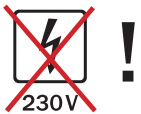
Press the diffuser pane with your thumb and pry the frame away from the housing with your fingers. Alternatively, you can slide a flat-head screwdriver into the gap between the housing and the frame and turn it slightly.

Wandmontage MMW / Wall mounting MMW



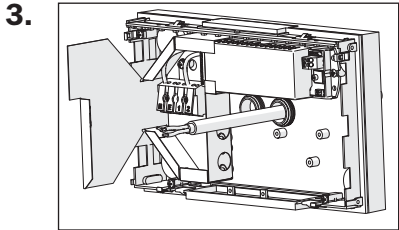
Bohrschablone für MMW.

Drilling template for MMW.

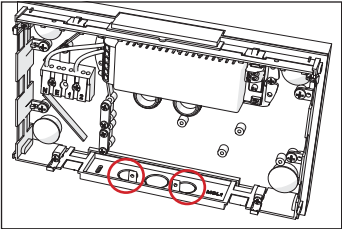


Verschrauben Sie das Gehäuseunterteil an der Wand und Führen die Spannungsversorgung durch eine Kabeldurchführung.

Screw the luminaire body onto the wall and feed the power cable through a cable feed hole.



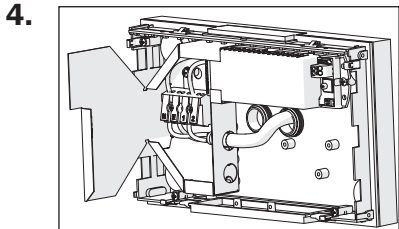
Öffnen Sie die Elektronikisolation und nehmen den elektrischen Anschluss vor. Nutzen Sie zur Fixierung die Kabelzugentlastung. Weitere Informationen zum elektrischen Anschluss entnehmen Sie bitte der separaten Elektronikanleitung.



Bei Aufputz-Kabelzuführung schlagen Sie eins der äußeren Zuführungslöcher an der Gehäuseunterseite aus und setzen eine PG-Kabelverschraubung ein. Entgraten Sie ggf. die Kanten.

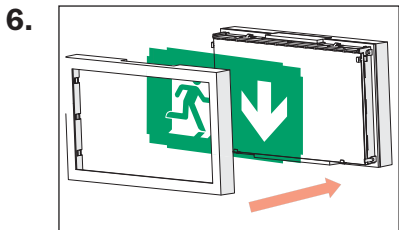
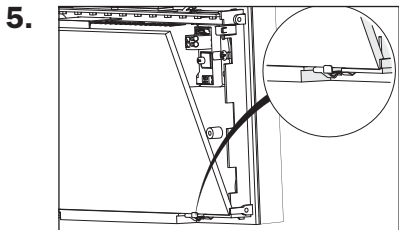
Open the electronics insulation and establish the electrical connection according to the separately enclosed electronic manual. Use the cable strain relief for fixation.

For surface-mount cable entry, break out one of the outer supply holes on the bottom of the housing and insert a PG cable gland. If necessary, deburr the edges.



Schließen Sie die Elektronikisolation und setzen die Lichtleitscheibe auf die unteren und seitlichen Klammern.

Close the electronics insulation and insert the light diffuser pane on the lower and lateral clamps.

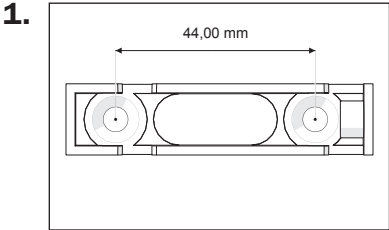


Bringen Sie das gewünschte Piktogramm an und verschließen die Leuchte mit dem Rahmen.

Attach the desired pictogram and close the lamp with the frame.

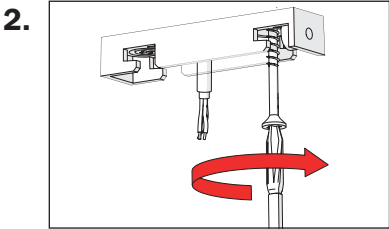
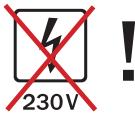


Deckenmontage MMD / Ceiling mounting MMD



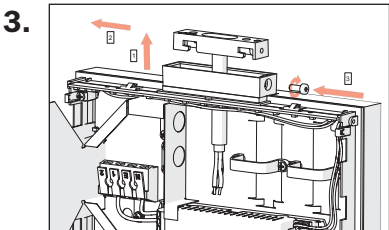
Bohrschablone für MMD.

Drilling template for MMD.



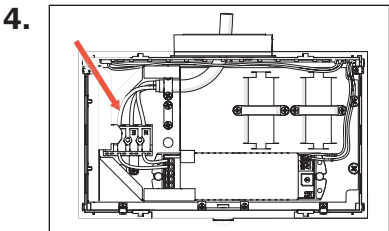
Verschrauben Sie die Montage-schiene an der Decke und Führen Sie die Spannungsversorgung durch eine Kabeldurchführung.

Screw the mounting bar to the ceiling and feed the power cable through a cable feed hole.



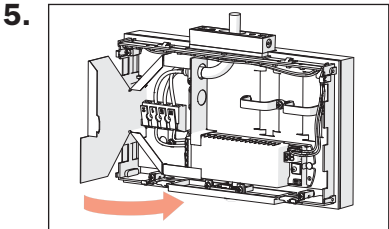
Setzen Sie das Leuchtengehäuse auf die Montageschiene (1) und schieben es nach links bis es einrastet (2). Verschrauben Sie das Gehäuse seitlich mit der Montageschiene (3).

Place the luminaire body on the mounting bar (1) and push it leftwards until it snaps in (2). Screw the luminaire body to the mounting bar (3).



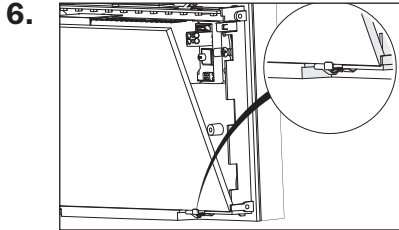
Öffnen Sie die Elektronikisolation und nehmen Sie den elektrischen Anschluss vor. Weitere Informationen zum elektrischen Anschluss entnehmen Sie bitte der separaten Elektronikanleitung.

Open the electronics insulation and establish the electrical connection according to the separately enclosed electronic manual.



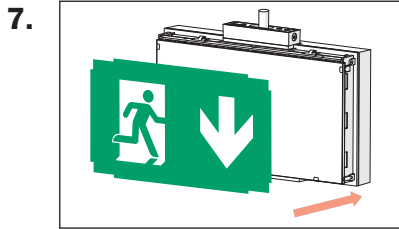
Schließen Sie die Elektronikisolation.

Close the electronics insulation.



Setzen sie die Lichtleitscheibe auf die unteren und seitlichen Klammern.

Insert the light diffuser pane on the lower and lateral clamps.



Bringen Sie das gewünschte Piktogramm an und verschließen die Leuchte mit dem Rahmen.

Attach the desired pictogram and close the lamp with the frame.

